

## Manuel utilisateur

Touchscreen  
*hybrid*

### Thermostats programmables à écran tactile

**6100** pour les systèmes à 1 chauffage / 1 refroidissement

**6300** pour les systèmes jusqu'à 4 chauffages /  
2 refroidissements

***Veillez lire toutes les instructions avant de poursuivre.***

**Conservez ce manuel pour référence ultérieure**



**Attention** *Pour éviter d'endommager le thermostat, ne jamais utiliser un instrument tranchant pour appuyer sur les touches de l'écran tactile. Toujours appuyer sur les touches avec ses doigts.*

# Table des matières

## 1 À propos de votre thermostat

Caractéristiques du thermostat .....	3
Référence rapide - Thermostat et afficheur .....	4
Référence rapide- TouchPads du thermostat.....	6

## 2 Réglage des options de l'utilisateur

Accès aux options d'utilisation .....	8
Tableau des options d'utilisateur.....	9
Indicateurs d'entretien (filtre, lampe UV et tampon humidificateur) .....	10
Période de maintien prolongée .....	10
Limite de réglage de l'annulation provisoire .....	11
Limite de la durée de l'annulation du programme ....	11
Code de verrouillage du thermostat .....	11
Signal sonore .....	12

## 3 Réglage de votre horaire programmé

Réglage de l'heure et du jour .....	12
Conseils avant de régler votre horaire programmé ..	13
Programmation d'un horaire résidentiel de 7 jours .....	16
Programmation d'un horaire résidentiel de 5-2 jours ....	18
Programmation d'un horaire commercial de 7 jours ....	19

## 4 Fonctionnement de votre thermostat

Réglage du mode de commande du système .....	21
Réglage du mode de commande du ventilateur.....	22
Réglage de température .....	23
Indicateurs d'état .....	24
Indicateur d'événement du programme .....	25
Réinitialisation du thermostat .....	25

## 5 Caractéristiques de fonctionnement supplémentaires

Mode de commutation automatique .....	26
Mode de récupération adaptatif .....	27
Mode de circulation du ventilateur.....	27
Mode de ventilateur programmable .....	28
Protection du compresseur .....	28
Verrouillage et déverrouillage du thermostat.....	29
Moniteur d'alimentation CA .....	31
Télécaptage intérieur .....	31
Télécaptage extérieur .....	32

## 6 Entretien du thermostat

Nettoyage de l'écran .....	35
Changement des piles.....	36

**Félicitations! Vous êtes au contrôle de l'un des thermostats à écran tactile les plus faciles à utiliser sur le marché aujourd'hui. Ce thermostat a été conçu pour vous fournir des années de rendement fiable et de contrôle du confort.**

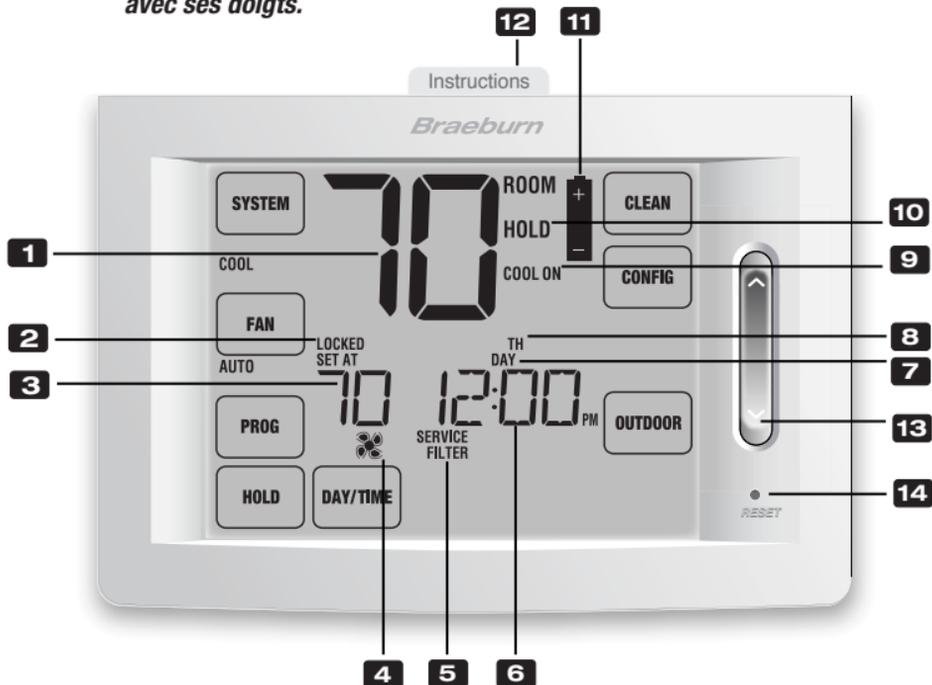
## **Caractéristiques**

- Le bouton multifonction Speedbar<sup>MD</sup> simplifie la programmation et le réglage des modifications.
- La programmation SpeedSet<sup>MD</sup> vous donne la possibilité de programmer les 7 jours à la fois.
- La fonction pratique « HOLD » (Maintien) vous permet d'annuler l'horaire programmé.
- Le grand affichage à écran tactile de 78 cm<sup>2</sup> (12 po<sup>2</sup>) avec rétroéclairage bleu vif est facile à lire.
- Les très gros caractères affichables facilitent le réglage de l'affichage.
- Les moniteurs de services sélectionnables par l'utilisateur vous rappellent l'entretien du système requis.
- L'exactitude précise de la température vous permet de garder le contrôle de votre confort.
- Modes pratiques programmable et de ventilateur de circulation
- Télédétection optionnelle à l'intérieur ou à l'extérieur

# 1 À propos de votre thermostat



**Attention** Pour éviter d'endommager le thermostat, ne jamais utiliser un instrument tranchant pour appuyer sur les touches de l'écran tactile. Toujours appuyer sur les touches avec ses doigts.



## Affichage du thermostat

- 1** Température ambiante ..... Affiche la température ambiante actuelle
- 2** Indicateur du mode de verrouillage ..... Indique si le thermostat est verrouillé
- 3** Température de consigne..... Affiche la température de consigne actuelle
- 4** Indicateur du ventilateur ..... Indique quand le ventilateur du système fonctionne
- 5** Indicateurs de service ..... Affichent diverses informations de service ou d'entretien
- 6** Heure du jour ..... Affiche l'heure actuelle du jour
- 7** Indicateur d'événement du programme .. Affiche l'événement actuel du programme
- 8** Jour de la semaine ..... Affiche le jour actuel de la semaine
- 9** Indicateur d'état du système ..... Affiche des informations sur l'état du système
- 10** Indicateur de mode maintien ..... Indique si le thermostat est en mode « HOLD » (Maintien)
- 11** Indicateur de pile faible..... Indique quand les piles doivent être remplacées

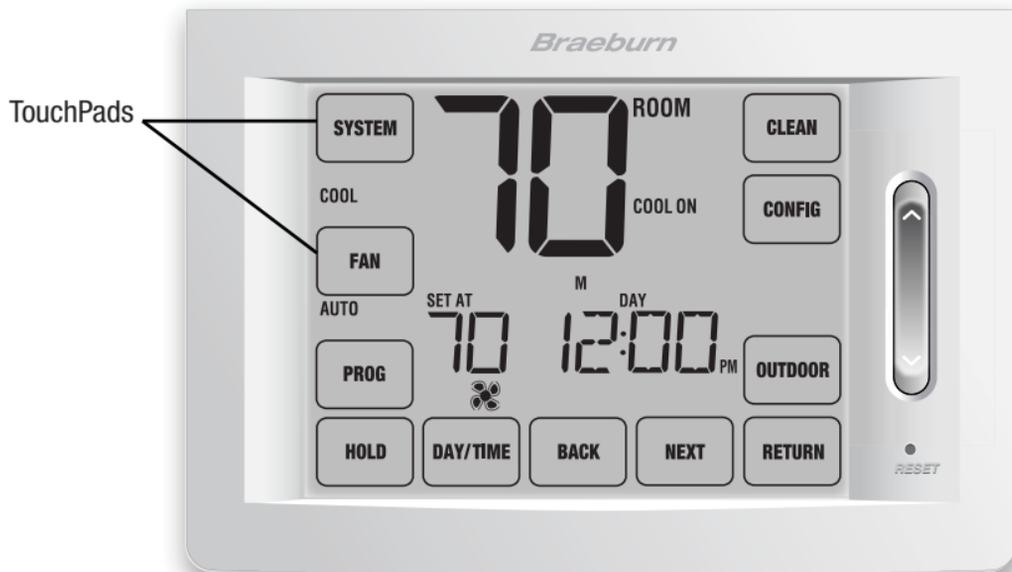
## Thermostat

- 12** Instructions à consultation rapide.....Placé dans la fente au haut du thermostat
- 13** SpeedBar<sup>MD</sup> ..... Augmente ou diminue les paramètres (durée, température, etc.)
- 14** Bouton de réinitialisation ..... Remet à zéro l'heure actuelle, le programme et les paramètres d'utilisation
- Compartiment de piles .....Situé à l'arrière du thermostat

## 1 À propos de votre thermostat



**Attention** *Pour éviter d'endommager le thermostat, ne jamais utiliser un instrument tranchant pour appuyer sur les touches de l'écran tactile. Toujours appuyer sur les touches avec ses doigts.*



## TouchPads du thermostat

**REMARQUE :** Les TouchPads (pavés tactiles) du thermostat sont situés sur la gauche, la droite et sur les parties inférieures de l'écran d'affichage. Ce sont des zones « tactiles » utilisées pour régler votre thermostat. Selon l'équipement installé, tous les TouchPads peuvent ne pas s'afficher.

- « **SYSTEM** » (Système)..... Permet de sélectionner « AUTO » (Chauffage ou refroidissement), « COOL » (Refroidissement), « OFF » (Arrêt), « HEAT » (Chauffage) ou « EMER » (Chauffage d'urgence)
- « **FAN** » (Ventilateur)..... Permet de sélectionner les modes de ventilation « AUTO » (Automatique), « ON » (Marche), « CIRC » (Circulation) ou « PROG » (Programmation)
- « **PROG** » (Programmation)..... Permet de sélectionner le mode de programmation ou de maintenir pendant 3 secondes pour sélectionner le mode SpeedSet<sup>MD</sup>
- « **HOLD** » (Maintien)..... Permet de sélectionner ou de quitter le mode « HOLD » (dérivation du programme)
- « **DAY/TIME** » (Jour et heure)...Permet d'ajuster l'heure actuelle et le jour de la semaine
- « **BACK** » (Précédent)..... Permet de reculer dans les modes de réglage
- « **NEXT** » (Suivant)..... Permet d'avancer dans les modes de réglage
- « **RETURN** » (Retour)..... Permet de rétablir le mode de fonctionnement normal à partir des modes de programmation ou de réglage
- « **OUTDOOR** » (Extérieur)..... Affiche la température extérieure si un capteur extérieur Braeburn<sup>MD</sup> est installé
- « **CONFIG** » (Configuration)..... Permet de sélectionner les modes de paramètres d'utilisation et d'installation
- « **CLEAN** » (Nettoyer)..... Permet de sélectionner un bref mode de nettoyage d'écran

## 2 Réglage des options d'utilisation

### Accès aux options d'utilisation

Les options d'utilisation vous permettent de personnaliser certaines caractéristiques de votre thermostat. La plupart des utilisateurs n'auront pas besoin de modifier les paramètres de cette section.

Pour accéder au menu des options d'utilisation, appuyez et maintenez le TouchPad « **CONFIG** » (Configuration) enfoncé pendant environ 1 seconde jusqu'à ce que l'écran change et affiche la première Option d'utilisation.

Appuyez sur la SpeedBar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour modifier le réglage de l'Option d'utilisation affichée. Après avoir modifié le réglage désiré, appuyez sur « **NEXT** » (Suivant) pour passer à l'Option d'utilisation suivante. Vous pouvez aussi appuyer sur « **BACK** » (Précédent) pour revenir en arrière dans les options d'utilisation.

Lorsque vos modifications sont terminées, appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter.

### Tableau des options d'utilisateur

**REMARQUE :** Il est possible que certaines options d'utilisateur ne soient pas offertes. Cela dépend de la configuration de votre thermostat dans les paramètres d'installateur (se reporter au Guide de l'installateur). Une description détaillée de chaque option d'utilisateur suit ce tableau.



N°	Options d'utilisateur	Paramètres par défaut d'usine	Options de réglage	Commentaires	p.
1	Entretien du filtre moniteur	OFF	OFF	Désactive la fonction du moniteur d'entretien du filtre.	10
			30, 60, 90, 120, 180, 365	Sélectionne un certain nombre de jours qui doivent s'écouler avant que le thermostat clignote avec un rappel de l'entretien du filtre sur l'écran d'affichage.	
2	D'indicateur d'entretien de la lampe UV	OFF	OFF	Désactive la fonction d'indicateur d'entretien de la lampe UV.	10
			180, 365	Sélectionne un certain nombre de jours que le thermostat doit atteindre avant de clignoter un rappel d'entretien de la lampe UV à l'écran.	
3	Indicateur d'entretien du tampon humidificateur	OFF	OFF	Désactive la fonction d'indicateur d'entretien du tampon.	10
			180, 365	Sélectionne un certain nombre de jours que le thermostat doit attendre avant de clignoter un rappel d'entretien de l'humidificateur à l'écran.	
4	Période « Hold » (Maintien) prolongée	LONG	LONG	Sélectionne le mode « HOLD » (Maintien) (permanent) long.	10
			24HR	Sélectionne le mode « HOLD » (Maintien) (temporaire) de 24 h.	
5	Limite de réglage de l'annulation provisoire	0 ADJ	0, 1, 2, ou 3 ADJ 0	Sélectionne une limite de réglage de température temporaire de 0 (désactivée), 1°, 2° ou 3°.	11
6	Limite de la durée de l'annulation du programme	4 TEMP	4, 3, 2 ou 1 TEMP	Sélectionne une limite de temps d'annulation temporaire de la programmation de 1, 2, 3 ou 4 heures.	11
7	Code de verrouillage du thermostat	000	0-9	Sélectionne un code de verrouillage à 3 chiffres, de 0 à 9, pour chaque chiffre.	11
8	Signal sonore	ON BEEP	ON BEEP	Active le signal sonore à chaque pression sur une touche.	12
			OFF BEEP	Désactive le signal sonore à chaque pression sur une touche.	

## Explication détaillée des options d'utilisation :

### Indicateurs d'entretien

#### (filtre, lampe UV et tampon humidificateur)

##### Options d'utilisateur 1, 2 et 3

Il y a trois moniteurs de services sélectionnables par l'utilisateur qui afficheront des rappels pour le remplacement requis d'un filtre à air, de l'ampoule UV ou du tampon humidificateur. Le segment « SERVICE » clignote à l'écran ainsi que « FILTER » (Filtre), « UV » (UV) ou « HUMID » (Humidificateur). Lorsque l'intervalle de service a été atteint, et que le nettoyage ou le remplacement requis a été effectué, appuyez sur le TouchPad « RETURN » (Retour) pour remettre la minuterie à zéro. Sélectionnez « OFF » (désactivé) ou un certain nombre de jours avant que le rappel s'affiche.

### Période « Hold » (Maintien) prolongée

#### Option d'utilisateur 4

La période « Hold » (Maintien) prolongée vous permet de sélectionner la période pendant laquelle votre thermostat maintiendra la température lorsque le mode « HOLD » est activé (voir *Réglage de la température*, page 23). Lorsque « LONG » (Longtemps) est sélectionné, le thermostat maintient votre température indéfiniment. Lorsque « 24HR » (24 h) est sélectionné, le thermostat maintient votre température pendant 24 heures, puis retourne au programme en cours à ce moment-là. Non disponible au mode non programmable.



## Limite de réglage de l'annulation provisoire

### Option d'utilisation 5

La limite de réglage de l'annulation provisoire limitera de combien le thermostat peut être ajusté à partir du point de consigne actuel lorsque le thermostat est utilisé en mode programmable. Ce réglage ne permettra pas à l'utilisateur d'ajuster la température au-delà de la limite sélectionnée de 1, 2 ou 3 degrés à partir du point de consigne actuel. Lorsque l'utilisateur atteint la limite de réglage, l'écran clignote « ADJ » (Ajustement). Un réglage de 0 désactive la limite de réglage. La limite de réglage de l'annulation provisoire peut également être utilisée en mode non programmable si le niveau de sécurité du verrouillage du clavier est réglé au niveau 1 (*Voir le Guide d'installation*).



## Limite de la durée de l'annulation du programme

### Option d'utilisateur 6

La limite de temps de l'annulation du programme vous permet de régler une limite de temps maximum (en heures), au bout de laquelle le thermostat revient au programme après un réglage de température temporaire. (*Se reporter à Réglage de la température, page 23*). Vous pouvez choisir 1, 2, 3 ou 4 heures. Non disponible au mode non programmable.

## Code de verrouillage du thermostat

### Option d'utilisateur 7

Le code de verrouillage du thermostat établit un code à 3 chiffres que vous pouvez utiliser en tout temps pour verrouiller ou déverrouiller le thermostat. Régler le code en mode d'options d'utilisateur ne permet pas d'activer la fonction de verrouillage (*se reporter à Verrouillage/déverrouillage du thermostat, page 29*). Vous pouvez choisir un code à 3 chiffres dont chaque chiffre se situe entre 0 et 9.

## Signal sonore

### Option d'utilisation 8

La fonction de signal sonore active ou désactive une tonalité que vous entendrez lorsque vous appuyez sur l'un des TouchPads ou sur la SpeedBar<sup>MD</sup>. Sélectionnez « ON » (Activé) ou « OFF » (Désactivé).

## 3 Réglage de votre horaire programmé

### Réglage de l'heure et du jour

1. En mode de fonctionnement normal, appuyez sur le TouchPad « **DAY/TIME** » (Jour et heure). L'affichage passe au mode de réglage du jour et de l'heure et l'heure clignote.
2. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler l'heure, et appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
3. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler les minutes, et appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
4. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler le jour de la semaine.
5. Appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



## Conseils avant de régler votre horaire programmé

- Assurez-vous que l'heure et le jour de la semaine actuels sont correctement définis.
- Lors de la programmation, assurez-vous que les indicateurs « AM » et « PM » sont corrects.
- Différents paramètres d'installation tels que le mode de commutation automatique, le mode de verrouillage du ventilateur et les limites de réglage de la température peuvent affecter votre souplesse de programmation.
- Votre événement « NIGHT » (Nuit) ne peut pas dépasser 23 h 50.

### Ce thermostat a été configuré avec l'une des options de programmation suivante :

- Programmation du mode résidentiel 7 jours avec 4 événements par jour (par défaut)
- Programmation du mode résidentiel 5-2 jours (jours de semaine/fin de semaine) avec 4 événements par jour
- Programmation du mode commercial 7 jours avec 2 événements par jour
- Mode non programmable

**REMARQUE :** Si ce thermostat a été configuré dans les paramètres d'installateur pour être non programmable, alors vous ne pouvez pas définir un programme d'utilisation. Voir le Guide d'installation pour différentes options de configuration.

## Programmes d'économie d'énergie

Ce thermostat est livré préprogrammé avec un programme d'économie d'énergie par défaut. Les tableaux suivants présentent les durées et les températures préprogrammées pour le chauffage et le refroidissement pour chacun de vos 4 événements quotidiens (2 événements si la configuration est pour le mode commercial). Si vous souhaitez utiliser ces paramètres, aucune programmation supplémentaire n'est nécessaire :

<b>Programmation sur 7 jours</b> <i>Réglages d'usine</i>	
<b>4 événements</b>	<b>Tous les jours</b>
MORN (matin)	Heure : 6:00 a.m. Chaud : 21°C (70°F) Froid : 26°C (78°F)
DAY (jour)	Heure : 8:00 a.m. Chaud : 17°C (62°F) Froid : 29°C (85°F)
EVE (soirée)	Heure : 6:00 p.m. Chaud : 21°C (70°F) Froid : 26°C (78°F)
NIGHT (nuit)	Heure : 10:00 p.m. Chaud : 17°C (62°F) Froid : 28°C (82°F)

<b>Programmation de 2 événements</b> <i>du mode commercial Réglages d'usine</i>	
<b>2 événements</b>	<b>Tous les jours</b>
OCCUPIED (OCCUPÉ)	Heure : 8:00 a.m. Chaud : 21 °C (70 °F) Froid : 26 °C (78 °F)
UNOCCUPIED (NON OCCUPÉ)	Heure : 6:00 p.m. Chaud : 17 °C (62 °F) Froid : 29 °C (85 °F)

<b>Programmation 5-2 jours pour les jours de semaine et jours de fin de semaine Réglages d'usine</b>		
<b>4 événements</b>	<b>jour de semaine</b>	<b>fin de semaine</b>
<b>MORN (matin)</b>	Heure : 6:00 am Chaud : 21° C (70° F) Froid : 26° C (78° F)	Heure : 6:00 am Chaud : 21° C (70° F) Froid : 26° C (78° F)
<b>DAY (jour)</b>	Heure : 8:00 am Chaud : 17° C (62° F) Froid : 29° C (85° F)	Heure : 8:00 am Chaud : 17° C (62° F) Froid : 29° C (85° F)
<b>EVE (soirée)</b>	Heure : 6:00 pm Chaud : 21° C (70° F) Froid : 26° C (78° F)	Heure : 6:00 pm Chaud : 21° C (70° F) (Froid : 26° C (78° F))
<b>NIGHT (nuit)</b>	Heure : 10:00 pm Chaud : 17° C (62° F) Froid : 28° C (82° F)	Heure : 10:00 pm Chaud : 17° C (62° F) Froid : 28° C (82° F)

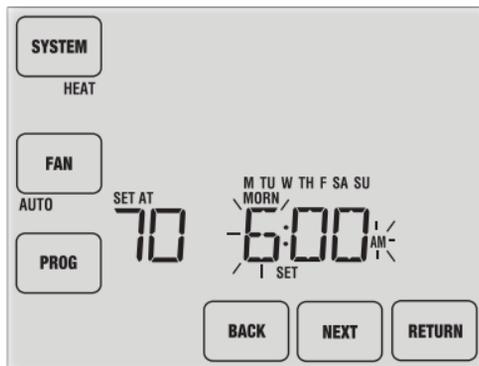
## Programmation d'un horaire résidentiel de 7 jours

Le mode de programmation 7 jours vous donne la possibilité de programmer les différents jours (1 jour à la fois) ou d'utiliser SpeedSet et de programmer toute la semaine (tous les 7 jours) grâce à un horaire de programmation de 4 événements.

### Réglage des 7 jours en une fois (SpeedSet<sup>MD</sup>)

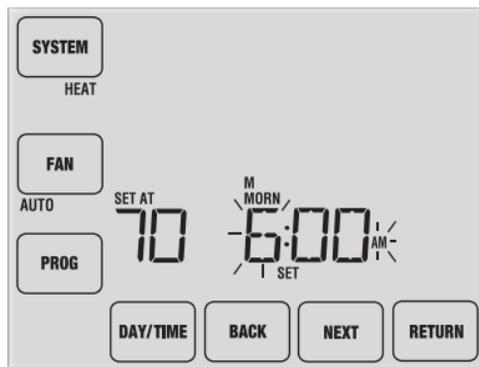
**REMARQUE :** Le réglage des 7 jours en une fois écrasera les jours individuels préprogrammés.

1. Maintenez le TouchPad « **PROG** » (Programmation) pendant 3 secondes. L'affichage passe en mode de programmation SpeedSet. Les 7 jours de la semaine apparaissent et l'heure clignote.
2. Appuyez sur « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner « **HEAT** » (Chauffage) ou « **COOL** » (Refroidissement).
3. Appuyez sur la SpeedBar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour régler l'heure de l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
4. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler les minutes de l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
5. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler la température de l'événement « **MORN** » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
6. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler le ventilateur pour l'événement « **MORN** » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
7. Répétez les étapes 3 à 6 pour les événements « **DAY** » (Jour), « **EVE** » (Soirée) et « **NIGHT** » (Nuit).
8. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 7 pour programmer le mode opposé « **HEAT** » ou « **COOL** ».
9. Appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



## Réglage des journées individuelles (résidentiel 7 jours)

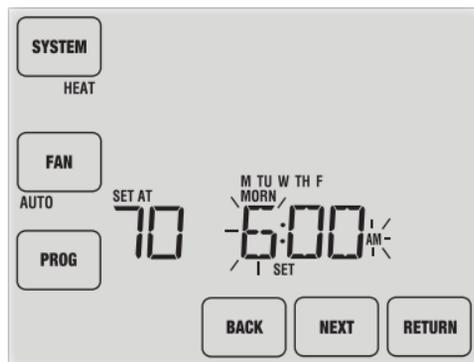
1. Appuyez sur le TouchPad « **PROG** » (Programmation).  
L'affichage passe au mode de programmation. « M » (lundi) est affiché et l'heure clignote.
2. Appuyez sur « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner « HEAT » (Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement).
3. Appuyez sur « **DAY/TIME** » (Jour et heure) pour sélectionner le jour que vous souhaitez programmer.
4. Appuyez sur la SpeedBar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour régler l'heure de l'événement « MORN » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
5. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler les minutes de l'événement « MORN ». Appuyez sur « **NEXT** ».
6. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler la température de l'événement « MORN » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
7. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler le ventilateur pour l'événement « MORN » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
8. Répétez les étapes 4 à 7 pour les événements « DAY » (Jour), « EVE » (Soirée) et « NIGHT » (Nuit).
9. Si nécessaire, répétez les étapes 3 à 7 pour sélectionner un autre jour à programmer.
10. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 9 pour programmer le mode opposé « HEAT » (Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement).
11. Appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



## Programmation d'un horaire résidentiel de 5-2 jours

Le mode de programmation résidentielle 5-2 jours (jours de semaine – fin de semaine) vous permet de programmer du lundi au vendredi, avec un horaire de 4 événements et vous permet de modifier le samedi et le dimanche avec un horaire différent de 4 événements.

1. Appuyez sur le TouchPad « **PROG** » (Programmation).  
L'affichage passe au mode de programmation. Les jours M, TU, W, TH, et F sont affichés et l'heure clignote.
2. Appuyez sur « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner « HEAT » (Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement).
3. Appuyez sur la SpeedBar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour régler l'heure pour l'événement « MORN » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
4. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler les minutes de l'événement « MORN ». Appuyez sur « **NEXT** ».
5. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler la température de l'événement « MORN ». Appuyez sur « **NEXT** ».
6. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler le ventilateur pour l'événement « MORN » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
7. Répétez les étapes 3 à 6 pour les événements « DAY » (Jour), « EVE » (Soirée) et « NIGHT » (Nuit).
8. Répétez les étapes 3 à 7 pour le programme de fin de semaine (S, SU).
9. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 9 pour programmer le mode opposé « HEAT » (Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement).
10. Appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



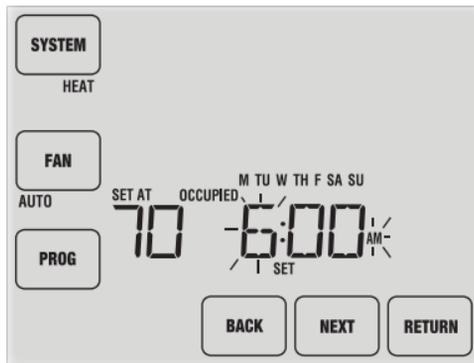
## Programmation d'un horaire commercial de 7 jours

Le mode de programmation commerciale de 7 jours vous donne la possibilité de programmer les différents jours (1 jour à la fois) ou d'utiliser SpeedSet et de programmer toute la semaine (les 7 jours) avec un horaire programmé de 2 événements.

### Réglage des 7 jours en une fois (SpeedSet<sup>MD</sup>)

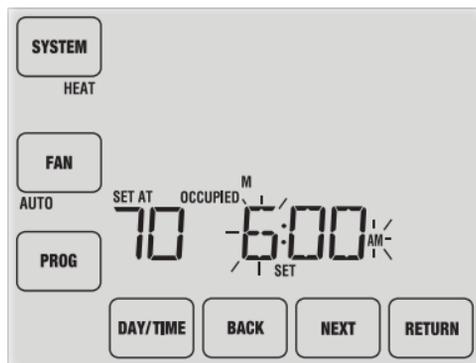
**REMARQUE :** Le réglage des 7 jours en une fois écrase les jours individuels préprogrammés.

1. Maintenez le TouchPad « **PROG** » (Programmation) pendant 3 secondes. L'affichage passe en mode de programmation SpeedSet. Les 7 jours de la semaine apparaissent et l'heure clignote.
2. Appuyez sur « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner « HEAT » (Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement).
3. Appuyez sur la SpeedBar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour régler l'heure de l'événement « OCCUPIED » (Occupé). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
4. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler les minutes de l'événement « OCCUPIED ». Appuyez sur « **NEXT** ».
5. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler la température de l'événement « OCCUPIED » (Occupé). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
6. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler le ventilateur pour l'événement « OCCUPIED » (Occupé). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
7. Répétez les étapes 3 à 6 pour votre événement « UNOCCUPIED » (Inoccupé).
8. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 7 pour programmer le mode opposé « HEAT » (Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement). Appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



## Réglage individuel des jours (commercial 7 jours)

1. Appuyez sur le TouchPad « **PROG** » (Programmation).  
L'affichage passe au mode de programmation. M (lundi)  
s'affiche et l'heure clignote.
2. Appuyez sur « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner « HEAT »  
(Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement).
3. Appuyez sur « **DAY/TIME** » (Jour et heure) pour sélectionner  
un jour en particulier.
4. Appuyez sur la SpeedBar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour  
régler l'heure pour l'événement « OCCUPIED » (Occupé).  
Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
5. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler  
les minutes de l'événement « OCCUPIED ». Appuyez sur « **NEXT** ».
6. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler la température de l'événement  
« OCCUPIED » (Occupé). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
7. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour régler le ventilateur pour l'événement  
« OCCUPIED » (Occupé). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
8. Répétez les étapes 4 à 7 pour votre événement « UNOCCUPIED » (Inoccupé).
9. Si nécessaire, répétez les étapes 3 à 7 pour sélectionner d'autres jours individuels.
10. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 9 pour programmer le mode opposé « HEAT » (Chauffage) ou  
« COOL » (Refroidissement).
11. Appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



## 4 Fonctionnement de votre thermostat

### Réglage du mode de commande du système

Il y a 5 modes de fonctionnement des commandes du système – « AUTO » (Automatique), « COOL » (Refroidissement), « OFF » (Éteint), « HEAT » (Chauffage) et « EMER » (Chauffage d'urgence). Le mode peut être sélectionné en appuyant sur le TouchPad « **SYSTEM** » (Système) pour faire défiler les différents modes.

**REMARQUE :** Selon la façon dont votre thermostat a été configuré, certains modes de système peuvent ne pas être disponibles.

**AUTO** Le système effectuera automatiquement un cycle entre le chauffage et le refroidissement selon les points de consigne de votre programme. « AUTO » (Auto) sera affiché à l'écran avec soit « HEAT » (Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement).

**COOL** Seul votre système de refroidissement fonctionnera.

**OFF** Les systèmes de chauffage et de refroidissement sont éteints.

**HEAT** Seul votre système de chauffage sera en marche.

**EMER** Fait fonctionner une source de chauffage de secours (chauffage d'urgence) pour les systèmes à pompe à chaleur uniquement.



## Réglage du mode de commande du ventilateur

La commande du ventilateur possède 4 modes de fonctionnement – « AUTO » (Automatique), « ON » (Marche), « CIRC » (Circulation) et « PROG » (Programmation). Le mode peut être sélectionné en appuyant sur le TouchPad « **FAN** » (Ventilateur) pour faire défiler les différents modes.

**REMARQUE :** Selon la façon dont votre thermostat a été configuré, certains modes de ventilateur peuvent ne pas être disponibles.

**AUTO** Le ventilateur du système ne fonctionne que lorsque votre système de chauffage ou de refroidissement est en marche.

**ON** Le ventilateur du système reste allumé.

**CIRC** Le ventilateur du système fonctionne par intermittence pour faire circuler l'air et distribuer la température de manière plus homogène quand le système de chauffage ou de refroidissement n'est pas en marche.

**PROG** Le ventilateur du système fonctionne en mode « AUTO » (Automatique) ou « ON » (En marche), en fonction de votre horaire programmé.



## Réglage de la température

**Réglage temporaire** – Appuyez sur la SpeedBar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour ajuster la température de consigne actuelle. Si votre thermostat est en mode d'exécution d'un programme de 5-2 ou de 7 jours, la température de consigne reviendra à vos réglages programmés d'origine au moment de votre prochain changement prévu.

**Réglage prolongé** – Appuyez sur le TouchPad « HOLD » (Maintenance) jusqu'à ce que « HOLD » apparaisse sur l'écran d'affichage. Appuyez sur la SpeedBar vers le haut ou vers le bas pour ajuster la température de consigne actuelle. (Voir Période de maintien prolongée, à la page 10).

**REMARQUE :** Si ce thermostat a été configuré de façon à être non programmable, vous n'aurez pas d'option « HOLD » (Maintenance).



## Indicateurs d'état

Des indicateurs d'état s'affichent à l'écran pour vous permettre de savoir quels éléments de votre système fonctionnent.

**HEAT ON** Indique que votre système de chauffage est en marche.

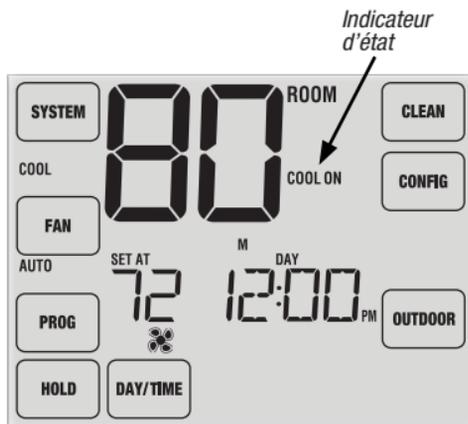
**COOL ON** Indique que votre système de refroidissement est en marche.

**AUX** Indique que la phase auxiliaire de chauffage est en marche (systèmes multiphases seulement).

**EMER** Indique que le système de chauffage de secours est en opération (systèmes de pompe à chaleur seulement).

**CHECK** Indique qu'il y a un problème potentiel avec votre système. Contactez un technicien de service local.

**SERVICE** Indique un rappel d'entretien sélectionnable par l'utilisateur pour remplacer un filtre, une ampoule UV de purification d'air ou un tampon humidificateur (*voir Moniteurs de services, en page 10*).



## Indicateurs d'événement du programme

Des indicateurs d'événements du programme apparaissent à l'écran pour vous permettre de savoir quelle partie de votre programme actuel est en cours.

- En mode de programme résidentiel, « MORN » (Matin), « DAY » (Jour), « EVE » (Soirée) ou « NIGHT » (Nuit) s'affiche.
- En mode de programme commercial, « OCCUPIED » (Occupé) ou « UNOCCUPIED » (Inoccupé) s'affiche.

Lorsque l'indicateur d'événement du programme clignote, votre programme a été temporairement contourné et reprendra au prochain événement prévu.

**REMARQUE :** Vous ne verrez pas d'indicateur d'événement de programme en mode « HOLD » (Maintenance) ou « Non-Programmable » .

## Réinitialisation du thermostat

Ce thermostat comprend un bouton de réinitialisation qui effacera tous vos paramètres d'utilisation et votre programmation. La fonction de réinitialisation n'affecte pas les paramètres d'installation. Pour réinitialiser le thermostat, utilisez un petit objet comme un cure-dent ou un trombone et enfoncez délicatement le bouton situé à l'intérieur du petit trou sur le devant du boîtier du thermostat marqué « reset » (Réinitialisation).

**REMARQUE :** Vous ne pouvez pas réinitialiser le thermostat s'il est verrouillé.

Indicateur d'événement du programme



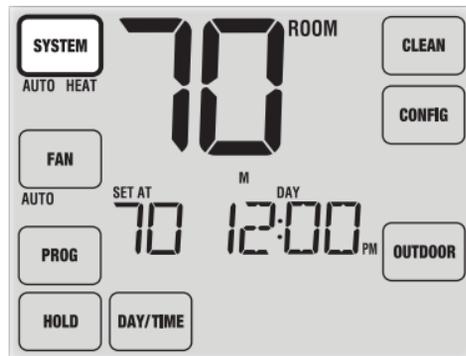
Bouton de réinitialisation

## 5 Caractéristiques de fonctionnement supplémentaires

### Mode de commutation automatique

Le mode de commutation automatique est une fonctionnalité activée/désactivée dans les paramètres d'installation (Voir le Guide d'installation). S'il est activé, il est sélectionné en appuyant sur le TouchPad « SYSTEM » (Système) jusqu'à ce que « AUTO HEAT » (Chauffage automatique) ou « AUTO COOL » (Refroidissement automatique) apparaisse sous le TouchPad.

Lorsque le mode de commutation automatique est activé et sélectionné, le système commute automatiquement entre le chauffage et le refroidissement lorsque la température ambiante rencontre les points de consigne programmés pour le chauffage ou le refroidissement. Pour fonctionner correctement, le thermostat requiert un réglage de « zone morte » pour éliminer les conflits de programme. La zone morte est définie dans les paramètres d'installation (voir le Guide d'installation). Le réglage par défaut est de 1,5 °C (3 °F). Par conséquent, vous ne serez pas en mesure de régler votre température de chauffage ou de refroidissement à moins de 1,5 °C (3 °F) l'une de l'autre. Si un réglage effectué soit dans le chauffage soit le refroidissement enfreint la zone morte, le mode opposé s'ajustera automatiquement vers le haut ou vers le bas pour maintenir l'écart de la zone morte programmée.



## Mode de récupération adaptatif (ARM<sup>MC</sup>)

Le mode de récupération adaptatif est une fonctionnalité activée/désactivée dans les paramètres d'installateur (Voir le Guide d'installation). Si elle est activée, la fonction est automatiquement présente en mode programmable.

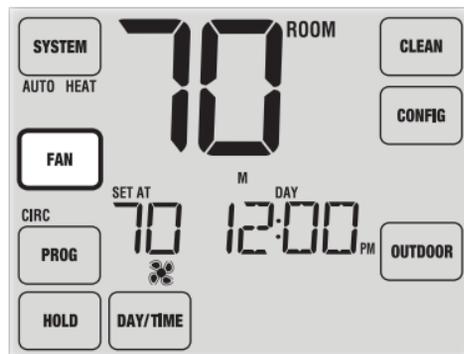
Le mode de récupération adaptatif essaie d'atteindre votre température de chauffage ou de refroidissement souhaitée à l'heure réglée dans votre horaire programmé actuel, après une période de point de consigne. Par exemple, si vous réglez votre chauffage à 17 °C (62 °F) la nuit et que vous avez un point de consigne de 21 °C (70 °F) prévu pour 7 h, le thermostat peut mettre en route votre système de chauffage plus tôt pour atteindre une température de 21 °C (70 °F) à 7 h.

Cette fonction ne peut être utilisée lorsque le thermostat est en mode « HOLD » (Maintien), si le programme est provisoirement annulé ou si le chauffage d'urgence d'un système à pompe à chaleur à phases multiples est sélectionné.

## Mode de circulation du ventilateur

Le mode de circulation du ventilateur est sélectionné en appuyant sur le TouchPad « FAN » (Ventilateur) jusqu'à ce que « CIRC » (Circulation) s'affiche à l'écran.

Le ventilateur fonctionne tel que requis par les systèmes de chauffage et de refroidissement (tout comme en mode « AUTO »). Lors du chauffage ou du refroidissement ne sont pas en marche, le ventilateur fonctionne lorsque c'est nécessaire pour assurer une durée de fonctionnement minimale de 35 %.

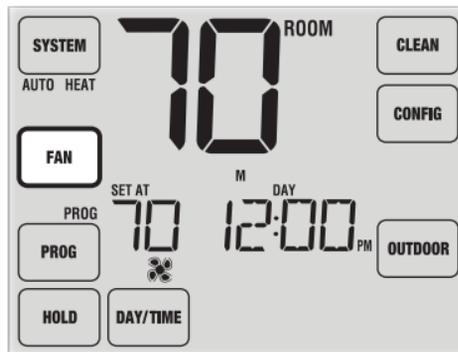


## Mode de ventilateur programmable

Le mode de ventilateur programmable est sélectionné en appuyant sur « FAN » (Ventilateur) jusqu'à ce que « PROG » (Programmation) apparaisse sous le TouchPad « FAN » (Ventilateur). Il est seulement disponible en mode programmable.

Le mode de ventilateur programmable permet à l'utilisateur de faire fonctionner le ventilateur en continu pendant un événement de programme sélectionné. Pour utiliser cette fonction, sélectionnez fan « ON » (Ventilateur en marche) pendant le réglage des événements de programme. (Voir « Configuration de votre horaire programmé », à la page 12).

Le mode de ventilateur programmable n'est pas disponible si le verrouillage de circulation du ventilateur a été activé dans les paramètres d'installateur ou en cas de mode non-programmable (Voir le Guide d'installation).



## Protection du compresseur

La protection du compresseur est activée ou désactivée dans les paramètres d'installation (Voir le Guide d'installation). Si elle est activée, cette fonction est présente automatiquement dans les modes de refroidissement et de chauffage. Ce thermostat comporte un délai de protection automatique du compresseur afin d'éviter d'endommager votre système à la suite d'un fonctionnement en cycles courts. Cette fonction active un court délai après avoir éteint le compresseur du système. De plus, pour les systèmes de pompe à chaleur à phases multiples, ce thermostat fournit une protection du compresseur par temps froid en interdisant l'activation de la ou des phases du compresseur de chauffage pendant une certaine période suivant une panne de courant de plus de 60 minutes. L'interdiction d'activation du compresseur par temps froid peut être contournée manuellement en tout temps en sélectionnant momentanément le mode « OFF » (Éteint) et revenant ensuite à « HEAT » (Chauffage).

## Verrouillage et déverrouillage du thermostat

Votre code de verrouillage à 3 chiffres est réglé dans la partie « Options d'utilisation » de ce manuel (Voir « Réglage des options d'utilisation », aux pages 8 et 11). Une fois le code réglé, le thermostat peut être verrouillé ou déverrouillé à tout moment à l'aide de ce code.

Pour verrouiller ou déverrouiller le thermostat, appuyez sur les TouchPads « **CLEAN** » et « **CONFIG** » (Nettoyer et Configuration) à la fois pendant 5 secondes (Figure 1) et maintenez les enfoncés.

L'écran change, affichant « 000 » et « LOCK » (Verrouillage) clignote (Figure 2). Appuyez sur la SpeedBar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour entrer le premier chiffre de votre code de verrouillage et appuyez sur « **NEXT** » (Suivant) pour passer au chiffre suivant. Répétez ce processus pour entrer les deuxième et troisième chiffres de votre code de verrouillage. Après avoir entré le troisième chiffre, appuyez sur « **RETURN** » (Retour).

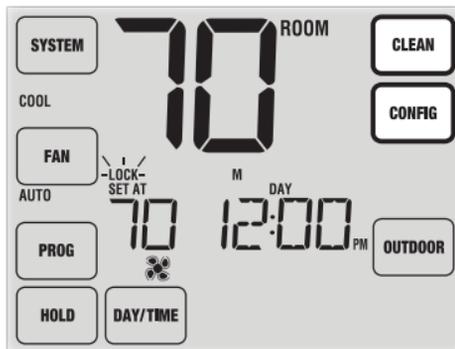


Figure 1

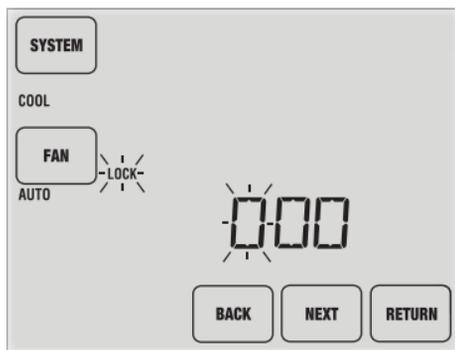


Figure 2

Si vous avez entré un code valide, le thermostat sera verrouillé ou déverrouillé (selon son état précédent). Une fois verrouillé, le mot « LOCKED » (Verrouillé) s'affiche à l'écran (Figure 3). Si un code invalide est entré, le mot « NO » (Non) apparaît brièvement, indiquant qu'un code incorrect a été entré (Figure 4).

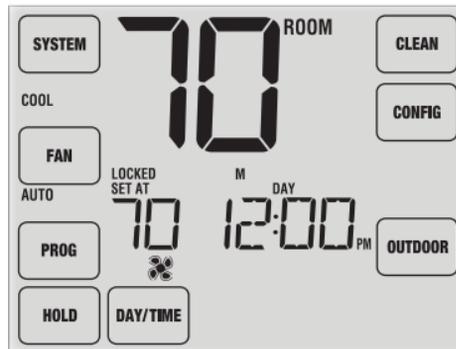


Figure 3

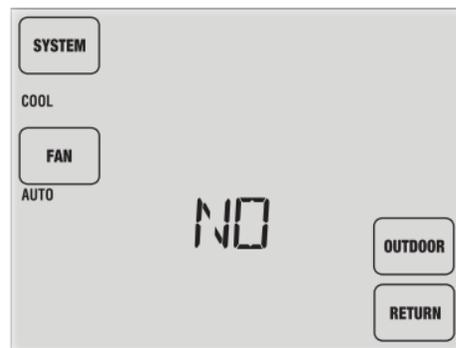


Figure 4

## Moniteur d'alimentation CA

La fonction de moniteur d'alimentation CA est activée dans les paramètres d'installation (Voir le Guide d'installation). Si activée, cette fonction est automatiquement présente.

Si votre thermostat a été câblé (alimentation fournie par le système avec des piles comme protection), alors la fonction de moniteur d'alimentation CA indique qu'une perte d'alimentation pour le thermostat est survenue en affichant « NOAC » (Panne d'alimentation CA).

## Télécaptage intérieur

La télédétection à l'intérieur est obtenue par l'installation d'un télécapteur intérieur Braeburn<sup>MD</sup> et est configurée dans les paramètres d'installation (Voir le Guide d'installation).

Si un télécapteur intérieur Braeburn a été installé et configuré correctement dans les paramètres d'installation, le thermostat détecte la température à un emplacement distant ou à une combinaison d'emplacement distant et d'emplacement du thermostat.



## Télécaptage extérieur

*La télédétection à l'extérieur est activée par l'installation d'un télécapteur extérieur Braeburn<sup>MD</sup> à l'extérieur. Aucune configuration supplémentaire n'est requise.*

Si un télécapteur extérieur Braeburn a été installé, vous verrez le TouchPad « **OUTDOOR** » (Extérieur) sur le côté droit de l'écran d'affichage principal (Figure 1). Pour afficher la température extérieure, appuyez sur « **OUTDOOR** » (Extérieur). La température extérieure sera affichée pendant 5 secondes. (Figure 2).

Le capteur extérieur peut également être configuré dans les paramètres d'installation (*Voir le Guide d'installateur*) pour commander automatiquement des fonctions avancées du thermostat.



Figure 1

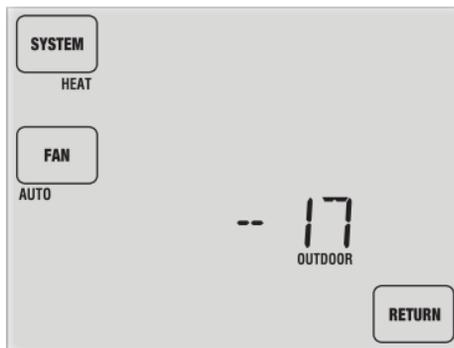


Figure 2

## 6 Entretien du thermostat

### Nettoyage de l'écran

Pour accéder au mode de nettoyage de l'écran, maintenez le TouchPad « **CLEAN** » (Nettoyer) enfoncé pendant 3 secondes (Figure 1). L'écran affiche un compte à rebours pendant 30 secondes (Figure 2). Pendant cette période, l'écran est verrouillé et vous pouvez procéder à son nettoyage. Après 30 secondes, l'affichage repasse au mode normal.

Ne vaporisez jamais un liquide directement sur le thermostat. Vaporisez votre liquide de nettoyage sur un chiffon doux, et procédez ensuite au nettoyage de l'écran avec le chiffon humide. Utilisez uniquement de l'eau ou un nettoyeur pour vitres. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer votre thermostat.



Figure 1



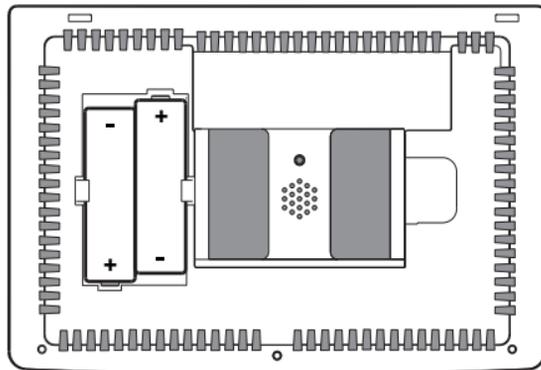
Figure 2

## Remplacement des piles

Ce thermostat nécessite deux (2) piles alcalines « AA » correctement installées pour maintenir l'horloge du thermostat et pour alimenter le thermostat si l'alimentation CA de 24 volts n'est pas connectée. (Voir le Guide d'installation).

**Si les piles deviennent faibles, un indicateur de piles s'affiche.** Vous devriez changer les piles immédiatement quand le signal de pile faible s'affiche, en suivant ces instructions.

1. Retirez le boîtier du thermostat en le tirant doucement à partir de la base.
2. Enlevez les piles usées et remplacez-les par des nouvelles.
3. Assurez-vous de bien positionner les symboles (+) et (-).
4. Remettez doucement le boîtier du thermostat en place sur la base.



**REMARQUE :** Nous recommandons de remplacer les piles du thermostat une fois par an ou si le thermostat est laissé sans surveillance pendant une période prolongée.

**Pour obtenir des conseils de dépannage, visitez [braeburnonline.com](http://braeburnonline.com).**

### Garantie limitée

Lorsqu'il est installé par un entrepreneur professionnel, ce produit est couvert par une garantie limitée de 5 ans. Certaines limitations s'appliquent. Pour les limitations et les conditions générales, vous pouvez obtenir une copie complète de cette garantie : Visitez-nous en ligne : [www.braeburnonline.com/warranty](http://www.braeburnonline.com/warranty) • Écrivez-nous : Braeburn Systems LLC, 2215 Cornell Avenue, Montgomery, IL 60538.

**Conservez ce manuel pour référence ultérieure.**

Braeburn Systems LLC  
2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538  
Assistance technique : [www.braeburnonline.com](http://www.braeburnonline.com)  
Composez le numéro sans frais : 866-268-5599 (aux É.-U.)  
630-844-1968 (à l'extérieur des É.-U.)

# *Braeburn*<sup>®</sup>

## **Garantie limitée**

Lorsqu'il est installé par un entrepreneur professionnel, ce produit est couvert par une garantie limitée de 5 ans. Certaines limitations s'appliquent. Pour les limitations et les conditions générales, vous pouvez obtenir une copie complète de cette garantie :

- Visitez-nous en ligne : [www.braeburnonline.com/warranty](http://www.braeburnonline.com/warranty)
- Écrivez-nous : Braeburn Systems LLC  
2215 Cornell Avenue  
Montgomery, IL 60538



***Braeburn***<sup>®</sup>

Braeburn Systems LLC

2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538

Assistance technique : [www.braeburnonline.com](http://www.braeburnonline.com)

Composez le numéro sans frais : 866-268-5599 (aux É.-U.)

630-844-1968 (à l'extérieur des É.-U.)

©2018 Braeburn Systems LLC • Tous droits réservés • Fabriqué en Chine.

**6100-111-01**